

Universidade de São Paulo University of São Paulo

Reitor/President
Carlos Gilberto Carloti Junior
Vice-Reitora/Vice-President
Maria Arminha
do Nascimento Arruda

Museu de Arte Contemporânea Museum of Contemporary Art

CONSELHO DELIBERATIVO/BOARD

Presidente/President
Ana Magalhães

CONSELHEIROS/MEMBERS

Vice-diretora/Deputy Director
Marta Bogéa

Representantes do Reitor/Members of the Dean
Ricardo Fabbrini; Rosana Paulino

Representantes Docentes
/Members of the Museum Professors
Fernanda Pitta; Heloisa Espada;
Helouise Costa

REPRESENTANTES FUNCIONÁRIOS /MEMBERS OF THE MUSEUM TECHNICAL STAFF

Titulares/Members
Ariane Lavezzo; Michelle Alencar
Suplente/Alternate
Paulo Renato Loffredo

REPRESENTANTE DISCENTE/ MEMBER OF THE STUDENTS

Titular/Member
Antônio Herci Ferreira Júnior
Suplente/Alternate
Joseane Alves Ferreira

DIRETORIA/EXECUTIVE BOARD

Diretora/Director
Ana Magalhães
Vice-diretora/Deputy Director
Marta Bogéa
Secretaria/Secretary
Carla Augusto

PESQUISA, DOCÊNCIA E CURADORIA /RESEARCH, TEACHING AND CURATORSHIP Docentes/Professors

Ana Magalhães; Carmen Aranha
(Professor Sênior/Senior Professor); Fernanda
Pitta; Heloisa Espada; Helouise
Costa; Rodrigo Queiroz (FAU USP vinculo
MAC USP/FAU USP secondary link MAC USP)

Secretaria/Secretary
Andréa Pacheco; Sara Valbon
Apoio à Pesquisa/Research Support
Beatriz Cavalcanti

ACERVO/COLLECTION

Chefia da Catalogação e Documentação
/Head Registration and Documentation
Fernanda Pitta

Arquivo/Archive
Silvana Karpinski

Catalogação e Documentação /Registration and
Documentation
Cristina Cabral; Fernando Piola;
Marília Lopes; Michelle Alencar

Chefia Conservação e Restauração
/Conservation and Restoration Head
Paulo Roberto Barbosa

Conservação Preventiva/Preventive Conservation
Sílvia Meira

Conservação e Restauração - Papel
/Conservation and Restoration - Paper
Rejane Elias; Renata Casatti

Apoio/Assistance
Aparecida Caetano

Conservação e Restauração - Pintura e Escultura
/Conservation and Restoration - Painting and
Sculpture

Ariane Lavezzo; Marcia Barbosa

Apoio/Assistance
Rozinete Silva

Montagem/Art handling
Fábio Ramos; Mauro da Silveira

Secretaria/Secretary
Regina Pavão

BIBLIOTECA E DOCUMENTAÇÃO LOURIVAL GOMES MACHADO/LIBRARY AND DOCUMENTATION SERVICE

Chefia/Head
Lauri B. Quintana

Documentação Bibliográfica
/Bibliographic Documentation
Anderson Tobita; Mariana Queiroz;
Liduína do Carmo

COMUNICAÇÃO/PRESS

Chefia/Head
Sérgio Miranda
Equipe/Team
Beatriz Berto; Dayane Inácio

EDUCAÇÃO/EDUCATION

Chefia/Head
Evandro Nicolau
Educadores/Art Educators
Andrea Biella; Maria Angela
Franco; Renata Sant'Anna
Secretaria/Secretary
Ana Lucia Siqueira

PLANEJAMENTO E PROJETOS - EXPOSIÇÕES E DESIGN /PLANNING AND PROJECTS - EXHIBITIONS AND DESIGN

Chefia/Head
Ana Maria Farinha
Editoria de Arte, Projeto Gráfico, Expográfico
e Sinalização /Art Editing, Graphic Design,
Exhibition and Signage Design
Elaine Maziero

Editoria Gráfica/Graphic Editing
Roseli Guimarães
Produção Executiva/Executive Producer
Alecsandra Matias de Oliveira

Projetos/Projects
Claudia Assis

SECRETARIA ACADÊMICA /ACADEMIC OFFICE

Chefia/Head
Neusa Brandão
Secretaria/Secretary
Enza Enrica Mattei;
Paulo Marquenzi

SERVIÇO AUDIOVISUAL, INFORMÁTICA E TELEFONIA/AUDIOVISUAL, IT AND TELEPHONE SERVICE

Chefia/Head
Marilda Glafarov

Equipe/Team
Bruno Ribeiro; Marta Cilento;
Thiago Santos

SERVIÇO ADMINISTRATIVO E OPERACIONAL/ ADMINISTRATIVE AND OPERATIONAL SERVICE

Chefia/Head
Juliana de Lucca

Apoio Operacional/Operational Support
Júlio Agostinho; Maria dos
Remédios do Nascimento;
Nilza Araújo

Secretaria/Secretary
Sueli Dias
Engenharia/Engineering
José Eduardo Sonnewend

ALMOXARIFADO E PATRIMÔNIO /STOREROOM AND ASSETS

Chefia/Head
Thiago de Souza

Equipe/Team
Cleli Natalicio Junior;
Mariane dos Reis; Nair Araújo;
Waldireny Medeiros

CONTABILIDADE/ACCOUNTING

Contador/Accountant
Francisco Ribeiro Filho

Assistente/Assistance
Eugênia Vilhena

TESOURARIA/TREASURY

Rosineide de Assis

PROTOCOLO, EXPEDIENTE E ARQUIVO /REGISTER, EXPEDITION AND ARCHIVE

Chefia/Head
Maria Sales

Equipe/Team
Paulo Renato Loffredo;
Simone Gomes

SERVIÇOS GERAIS/OPERATIONAL SERVICES

Chefia/Head
José Eduardo da Silva

Copa/Kitchen
Regina de Lima Frosino

Manutenção Geral/Maintenance
André Tomaz; Luiz Ayres;
Ricardo Penha

Transporte/Transport
Anderson Stevanin

VIGILÂNCIA/SECURITY

Chefia/Head
Marcos Prado

Equipe/Team
Acácio da Cruz; Antoniel da Silva;
Antonio Marques; Edson Martins;
Emílio Menezes; José de Campos;
Laércio Barbosa; Luiz Macedo;
Marcos de Oliveira

SPPU USP

Rui de Aquino; José Carlos
dos Santos

PESQUISADOR COLABORADOR /COLLABORATING RESEARCHER

Priscila Almeida Cunha Arantes

PÓS-DOUTORADO/POSTDOCTORATE

Felipe Martinez; Igor Simões; Marco
Bortoloti; Renata Rocco; Priscila
Sacchetti; Marina Cerchiaro

ESTÁGIARIOS E BOLSISTAS/INTERNS

Aline Gunji; Carolina de Almeida;
Caroline Rodriguez; Clara Costa;
Clayton Silva; Diego Scola;
Eduarda Aguiar; Gabriela
Domingues; Gabriel Rodrigues;
Gabriela Kuzniewicz; Gabryella
Roque; Gisela Katz; Giulia Spada;
Graziela Moura; James Almeida;
João Vitor Braga da Silva; Juliana
dos Santos; Larissa de Araujo;
Laura Medeiros; Leticia Silva;
Lizia Barreto; Luis da Cunha; Luiza
Fernandes; Marcos Godoy; Mariana
de Oliveira; Máira Moraes; Matheus
Bauer; Matheus de Oliveira Santos;
Matheus Santos; Matheus de
Santana; Milena Oda; Nicolle do
Nascimento; Paloma da Costa;
Pedro Cho; Stephanie Cardoso;
Stephanie de Oliveira; Talita da
Silva; Taissa Ribeiro; Thais Lima;
Vanessa Elias; Vitor Palomo;
Vitoria Bolanho

SERVIÇOS TERCEIRIZADOS/THIRD PARTY SERVICES

Ar-condicionado/Air Conditioning
Sena Engenharia e Construção
Eirelli - EPP

Bombeiros/Firefighters

Total Service Prevenção e Combate
à Incêndio Ltda-ME

Elevadores/Elevators

BASS Tech Comércio e serviços
em Elevadores Ltda.

Limpeza/Cleaning
Pluri serviços Ltda.

Montagem de Exposição/Exhibition Setup
Galla Art Installation

Portaria (recaptação)/Concierge (recaption)

Works Construção
& Serviços Ltda.

Segurança/Security

Albatroz Segurança
Patrimonial Ltda.

Confecção de sinalização/Sign making
Omamulti Stickers
Comunicação Visual

ASSESSORIAS DA UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO/ UNIVERSITY OF SÃO PAULO ADVISORY

Coordenadoria de Administração
Geral; Superintendência de
Espaços Físicos; Prefeitura da
Cidade Universitária;
Procuradoria Geral

APOIO/SUPPORT

ABERJE; FAPESP; Getty Foundation;
Terra Foundation of American Art

TEMPOS FRATURADOS



MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA da Universidade de São Paulo

INCONSCIENTE (NÃO) LIVRE • Alice Brill; André Masson; Andrea Cascella; Anita Malfatti; Byron Browne; Duba Sambolec; Everett Spruce; Farnese de Andrade; Ismael Nery; Jean Rustin; Joan Miró; Marc Chagall; Maria Martins; Max Ernst; Morris Graves; Pietro Cascella; Robert Muller • **GUERRA FRIA** • Alberto Magnelli; César Domela; Fernand Léger; Honoré Marius Bérard; Jean Arp; Lygia Clark; Lygia Pape; Max Bill; Sophie Taeuber-Arp; Waldemar Cordeiro; Wassily Kandinsky • **RESISTÊNCIA** • Alice Brill; Caio Reisewitz; Heitor dos Prazeres; Jacob Lawrence; Lasar Segall; Maureen Bisilliat; Robert Gwathmey; Rosana Paulino; Rubem Valentim; Sydnei Amaral; Tarsila do Amaral • **ÊXODO** • Abelardo da Hora; Arthur Kaufmann; Arthur Osver; Benedetta Bonichi; Emiliano Di Cavalcanti; Erich Brill; Eugenio Prati; Fausto Pirandello; Felice Casorati; Frans Krajcberg; George Grosz; Gianfilippo Usellini; Giorgio De Chirico; Glauco Rodrigues; Glênio Bianchetti; Karl Schmidt-Rottluff; Käthe Kollwitz; Lasar Segall; León Ferrari; Mario Sironi; Paul Klee; Pola Rezende; Regina Silveira; Renato Guttuso; Samson Flexor; Scipione; Vasco Prado • **RETRATO** • Afro Basaldella; Claudia Andujar; COUM Transmissions - (Genesis P-Orridge); Felipe Cama; Flávio de Carvalho; Francis Picabia; Francisco Copello; Greta Sarfaty; Hildegard Rosenthal; Hudinilson Jr.; Leticia Parente; Lucy Citti Ferreira; Márcia Schwartz; Roberto Okumura; Yolanda Mohalyi • **APROPRIAÇÃO** • Albert Hien; Anna Bella Geiger; Cildo Meireles; Julio Plaza; Leonilson; Luiz Braga; Marta Minujín; Raymond Frajmund; Roberto Micoli; Victor Brecheret • **VIOLÊNCIA** • Ana Amorim; Antoni Muntadas; Antonio Dias; Antonio Henrique Amaral; Beth Moysés; Boris Kossoy; Cildo Meireles; Cristiano Mascaro; Gabriel Borba; João Câmara Filho; Joseph Beuys; Luis Camnitzer; Rafael França; Regina José Galindo; Rubem Grilo; Rubens Gerchman; Sérgio Ferro; Thiago Honório.

Curators

Ana Magalhães; Felipe Chaimovich;
Helouise Costa; Marta Bogéa; Priscila
Arantes; Rodrigo Queiroz

In the curatorial program of MAC USP, the 7th and 6th floors are dedicated to the exhibition of its permanent collection. In this exhibition, visitors can understand the main characteristics of the collection, which, in turn, can be revisited and updated considering contemporary issues and themes. The exhibition lasts for five years and allows the Museum to fulfill its university role, by becoming an environment for education at various levels and critical debates on the history of visual arts.

To celebrate the 60th anniversary of MAC USP, the new exhibition proposes a reflection on what works and what artists of the collection tell about the historical-political-social experience of the 20th and 21st centuries in Brazil. In this itinerary, the very formation of the collection is critically embedded in this narrative.

The exhibition, conceived by a group of six curators, in dialogue with an advisory committee, presents three guiding axes that are interconnected in seven groupings of works, divided into the two exhibition floors. These axes, in a way, sew the various parts of it: the institutionalization of the Museum, art as a collective experience, and art as a subjective experience. Among the three axes, only one of them is identified by a different signage: the institutional axis, which corresponds to the set of 13 works donated by the American magnate Nelson Rockefeller for the creation of modern art museums in São Paulo and Rio de Janeiro. This donation was considered the initial basis of the collections of the Museum of Modern Art of São Paulo (MAM SP), transferred to USP in 1963 – giving birth to MAC USP. The other two axes are guided, respectively, by collective experiences (political struggles and social movements) in the history of the last 150 years and by subjective experiences, such as the relations between the self and others. The seven groupings are: *Unconscious (not) free*, *Cold War*, *Resistance*, and *Exodus* (7th floor); and *Portrait*, *Appropriation*, and *Violence* (6th floor). They express how these collective or subjective experiences are conveyed in the MAC USP collection.

The exhibition *Fractured times* borrows its title from the collection of essays by historian Eric Hobsbawm, published in 2013, a year after the death of this intellectual who survived two world wars and saw the rise of totalitarian regimes on the European continent. Hobsbawm's life was marked by exile and he always faced the arduous task of enquiring about the future.

TEMPOS FRATURADOS • De 18 de março de 2023 a 19 de março de 2028

EXPOSIÇÃO

CURADORIA/CURATORSHIP

Ana Magalhães; Felipe Chaimovich; Helouise Costa;
Marta Bogéa; Priscila Arantes; Rodrigo Queiroz

CONSELHO CONSULTIVO/ADVISORY COMMITTEE

Ana Paula Simioni; Diane Lima; Igor Simões;
Ilana Goldstein; Kaira Cabañas; Maria Amália Garcia

PROJETO EXPOGRÁFICO/EXHIBITION PROJECT

Marta Bogéa e Tiago Guimarães

Mobiliário expositivo concebido em colaboração com as
equipes técnicas do MAC USP/Art exhibition equipment
designed in collaboration with the technical teams at MAC USP

PROJETO GRÁFICO/GRAPHIC PROJECT

Equipe/Team MAC USP

EXECUÇÃO DO PROJETO/PROJECT EXECUTION

Vetor Consultt e Cenotecnia LTDA.

COLABORAÇÃO/COLLABORATION

Alexandre Martins de Oliveira; Alinne Yuumi Gunji; Carolina dos
Reis Nogueira de Almeida; Clayton de Oliveira Silva;
Gabryella Regina Moreira Roque; Julia Morais Peredo;
Julia Zacarias Frezza; Luis Xavier da Cunha; Paloma Neves
da Costa; Vanessa Elias; Vitoria Peralta Bolanho

FOLDER

Fotografias da Exposição e Projeto Gráfico/Exhibition Photographs and Graphic Project
Elaine Maziero

Assistentes/Assistants

Matheus Santos e Pedro Cho Gamardella

Editoração Eletrônica/Electronic Publishing

Roseli Guimarães

AGRADECIMENTOS/ACKNOWLEDGMENT

Associação Brasileira de Comunicação Empresarial

ABERJE e/and Getty Foundation

Connecting Art Histories Program

Organização e Realização/Organization and Realization



MAC USP • www.mac.usp.br

Avenida Pedro Álvares Cabral, 1301 • Ibirapuera • São Paulo/SP

CEP: 04094-050 • Tel.: (011) 2648 0254 • Entrada Gratuita

Terça a domingo • das 10 às 21 horas • Segunda-feira fechado

TEMPOS FRATURADOS

Curadores

Ana Magalhães; Felipe Chaimovich;
Helouise Costa; Marta Bogéa; Priscila
Arantes; Rodrigo Queiroz

No programa curatorial do MAC USP, o 7º e o 6º andares são destinados à exibição da coleção permanente. Nesta exposição, o visitante pode compreender as principais características do acervo, ao mesmo tempo em que a coleção pode ser revisitada e atualizada a partir de questões contemporâneas. Com duração de cinco anos, a mostra permite ao Museu cumprir seu papel universitário, tornando-se espaço de formação em vários níveis e de debate crítico sobre a história das artes visuais.

Para a comemoração dos 60 anos do MAC USP, esta nova exposição propõe uma reflexão sobre quais obras e quais artistas presentes no acervo contam sobre a experiência histórico-político-social dos séculos 20 e 21, vivida a partir do Brasil. De modo crítico, nesse itinerário, a própria formação do acervo está imersa nessa narrativa.

A mostra, concebida por um grupo de seis curadores, em diálogo com um comitê consultivo, apresenta três eixos norteadores que se entrelaçam, em sete agrupamentos, divididos nos dois andares expositivos. Esses eixos, de certo modo, costuram as várias partes da exposição: a institucionalização do Museu, a arte como experiência coletiva e a arte como experiência subjetiva. Dentre os três eixos, apenas um deles está

identificado por uma sinalização diferente: trata-se do eixo institucional, que corresponde ao conjunto das 13 obras doadas pelo magnata estadunidense Nelson Rockefeller para a criação de museus de arte moderna em São Paulo e no Rio de Janeiro. Essa doação foi considerada a base inicial das coleções do Museu de Arte Moderna de São Paulo (MAM SP), transferidas para a USP em 1963 – dando origem ao MAC USP. Os outros dois eixos se pautam, respectivamente, pelas experiências coletivas (as lutas políticas e os movimentos sociais) na história dos últimos 150 anos e pelas experiências subjetivas, tais como as relações entre o eu e os outros. Os sete agrupamentos são: *Inconsciente (não) livre, Guerra fria, Resistência e Êxodo* (7º andar); e *Retrato, Apropriação e Violência* (6º andar). Eles expressam como essas experiências coletivas ou subjetivas aparecem na coleção do MAC USP.

A exposição *Tempos fraturados* empresta seu título da coletânea de ensaios do historiador Eric Hobsbawm, publicada em 2013, um ano após a morte desse intelectual que atravessou duas guerras mundiais e viu a ascensão dos regimes totalitários no continente europeu. Hobsbawm teve sua vida marcada pelo exílio e sempre enfrentou a árdua tarefa de indagar o futuro.





